

CONFÉRENCE DE PRESSE INVITATION



Venez découvrir
la nouvelle formule de la revue *L'autre*
ce mardi 2 juin à 18h00
à la maison des adolescents de l'hôpital Cochin
97 bd du Port Royal 75014 Paris
RER B Port Royal

L'autre s'embellit et s'ouvre encore plus au monde

L'autre est la même et pourtant elle a changé. Pas tout à fait la même, pas tout à fait autre. Après **27 numéros**, la revue *L'autre* est donc entrée dans une nouvelle étape, dans un âge de raison audacieux où il faut concilier à la fois la rigueur et la créativité, la spécialisation transculturelle et la possibilité de parler à tous et d'une manière sensible, agréable et métissée. *L'autre* a changé de génération, elle est maintenant de la génération Obama et elle revendique cette actualité et cette vitalité actuelles malgré l'adversité et les crises.

L'autre sera toujours une revue transculturelle qui publie des textes originaux : dossiers, articles, débats, actualités, idées, textes littéraires, notes de lecture, informations. Elle continuera à faire se rencontrer, de la manière la plus rigoureuse possible et en suivant les règles de publication des revues scientifiques de référence, la clinique (psychanalyse, psychiatrie, psychologie, médecine, champ humanitaire), les sciences humaines (anthropologie, histoire, linguistique, philosophie, sociologie, droit), la littérature et les arts. Mais dorénavant, elle est composée de deux parties : une, *revue proprement dite*, qui continue de s'adresser aux spécialistes, mais avec des articles plus courts, d'un abord plus aisé et une, dénommée *magazine*, qui s'adresse à tous, curieux, promeneurs des idées, étudiants, décideurs, politiques, visiteurs du monde ou voyageurs, tous ceux qui s'intéressent avec curiosité à notre monde tel qu'il va, complexe et métissé. Dans la partie magazine on trouve plus de comptes-rendus de livres, d'expositions, de voyages, de nouvelles rubriques comme celles qui concernent les photos, la cuisine, les portraits, l'air du temps ; rubriques qui se développeront par la suite.

Une revue plus interactive et plus belle avec davantage de photos et d'illustrations, une présentation plus aérée et plus agréable à lire, plus de respiration. Tout cela au service d'idées plus clairement énoncées que chacun pourra s'approprier et discuter, ce qui implique plus d'interactivité. Le champ transculturel s'est beaucoup développé ces dernières années, en France, en Europe et dans le monde américain et il est maintenant urgent que ces travaux et expériences se rencontrent, interagissent et diffusent efficacement dans la société. Nous pensons enfin que notre société a besoin que les idées transculturelles circulent davantage, soit produites et utilisées collectivement.

Seule manière de sortir des malentendus, des clivages, des crises en particulier identitaires, de la violence, des rancœurs et des doutes individuels et collectifs. Et tous ces changements, afin de mieux comprendre la question de *l'altérité* qui est au centre de nos sociétés modernes, mouvantes, plurielles, métissées.

Le numéro 28, que vous avez entre les mains, est donc comme une première fois. Nous espérons que vous prendrez autant plaisir que nous à regarder et à lire ce numéro qui marque les neuf ans de la revue.

Marie rose Moro, Thierry Baubet

Pour le comité de rédaction de *L'autre*

Pour nous contacter :

revue.lautre@laposte.net

www.clinique-transculturelle.com



L'autre Cliniques,
cultures & sociétés

Revue transculturelle 28
(2009, Vol. 10, n° 1)



L'autre est une revue transculturelle internationale à comité de lecture dirigée par Marie Rose Moro, et éditée par La Pensée sauvage. Elle fait partie de l'Association des Revues Plurielles, l'ARP.

La revue **L'autre** explore cette clinique transculturelle au cœur des interactions entre psychisme, cultures et sociétés. Explorer la *différence* oblige à interroger le statut de la langue, de la culture, des théories, des dispositifs de soins voire des politiques de santé.

Éditorial

Obama et la République plurielle

Dialogue

Julien Jalâl-Eddin WEISS, Jean DÜRING, Emmanuel DÜRING

Que faire avec la tradition musicale ?

Articles

DOSSIER : QUE FAIRE DE LA TRADITION ?

La clinique se confronte aux traditions, aux résistances... Il est donc nécessaire de lire les dynamiques des traditions : se mélanger, se fondre, se dépasser, se créer, se restaurer, se rigidifier, se détruire, se dépasser, se transgresser... Que la tradition appartienne à une culture dite « traditionnelle », à une de nos pratiques ou à un de nos domaines intellectuels.

Hommage de **Marie Rose MORO** à **Aurélie FRANÇOIS**

Aurélie François, une si élégante et brillante psychiatre

Aurélie FRANÇOIS, *Traditions et oppositions*

Jean-Baptiste LOUBEYRE, « Détruire, dit-elle »

Jacques MOURY, *Regard d'un juriste sur la tradition : la coutume*

Chiara BORTOLOTTI, *La sirène Mami Wata : un cas de réemploi transculturel*

Jacques LOMBARD, *Dire la tradition ou la tentation de l'universel*

ARTICLES ORIGINAUX

Philippe CONTI, Hervé LANDA

Le décontenancement : une approche ethnopsychologique de la prostitution

Daniel DERIVOIS

La complexité clinique interculturelle : quelle posture épistémologique pour le psychologue clinicien ?

L'AUTRE MAGAZINE

PORTRAIT **Claire MESTRE**, *Esthétique et irrespect dans l'écriture de Raharimanana*

ACTUALITÉS **Marie-Jo BOURDIN**, *Excision : prévention et paroles de femmes qui demandent une réparation*

TÉMOIGNAGES **Sylvain GEORGE, Temesghen B.**, *La lettre de Temesghen*

RENCONTRES AVEC... **Jean-Jacques SAMARY**, *Le Comité Contre l'Esclavage Moderne (CCEM)*

RECHERCHES **Muriel BOSSUROY**, *La figure de Rey au Burkina Faso*

IMAGES **François GIRAUD**, *Entre les murs*

ET TOUJOURS REVUE DE PRESSE ET INFORMATIONS

Contact presse Revue L'autre

e.mail : revue.lautre@laposte.net – site : www.clinique-transculturelle.org

Editions

La pensée sauvage- B.P. 141, F 38002 Grenoble cedex – France. Tel : 04 76 42 09 37. Fax : 04 76 42 09 32

e.mail : lapenseesauvage@free.fr